



HOPE IS ON THE WAY

YA VIENE LA ESPERANZA

Checking our Compass

Revisando nuestro Brújula

QUESTION OF THE WEEK / PREGUNTA DE LA SEMANA

What do you have to keep in your heart to reflect on during this Christmas Season?

¿Que debe de mantener reflejando en su corazón durante la Temporada de Navidad?



ST. FRANCIS DE SALES

195 WEST 13TH STREET
HOLLAND, MI 49423

WWW.STFRANCISHOLLAND.ORG

Solemnity of Mary
Solemnidad de la María

Welcome...

Whether you are a visitor or a long-time member of our parish community, you are welcome here. As a community of faith, we believe that our faith is a relationship with Jesus Christ, the Son of God, who suffered, died, and rose from the dead so that we might have eternal life with Him. And this faith is also a journey of daily growing closer to the Lord. It is our mission to share this Good News with others and in so doing, to build up the Kingdom of God. Our parish community extends to you the invitation to enter into or continue this journey with us. You will find in this bulletin information about how we do this through worship, the sacraments, and service to others. You are invited to consider becoming a part of our faith-sharing community.

In Christ, Frs. Charles D. Brown & William VanderWerff

Bienvenido...

Ya sea que usted nos visita o ya es un miembro de nuestra comunidad parroquial, usted siempre es bienvenido aquí. Como una comunidad de fe, creemos que nuestra fe es una relación personal con Jesucristo, el Hijo de Dios, que sufrió, murió, y resucitó de entre los muertos para que nosotros tengamos vida eterna con El. Y esta fe es también una jornada para crecer diariamente mas cerca al Señor. Es nuestra misión el compartir esta Buena Nueva con los demás y al hacerlo, aumentamos el Reino de Dios. Nuestra comunidad parroquial le extiende una invitación para que comience o continúe en esta jornada con nosotros. En este boletín encontrará información acerca de cómo hacemos esto a través del culto, los sacramentos, y el servicio a los demás. Le invitamos a que considere el convertirse en parte de nuestra comunidad de fe.

En Cristo, Padres Charles D. Brown & William VanderWerff

Life in Christ—the Sacraments

Baptism/Bautismo

Parents seeking baptism for their child are welcomed to begin our baptism preparation process (even before baby arrives). Our preparation process includes formation on the sacrament and spiritual reflection. Contact the parish office or visit www.stfranchisholland.org/baptism for more info.

Los padres de familia que deseen bautizar a sus niños (hasta los 6 años) están invitados de empezar el proceso. Nuestra proceso de preparación incluye formación sobre el sacramento y reflexión espiritual. Par mas información comuníquese con la oficina parroquial o visite www.stfranchisholland.org/baptism

First Communion/Primera Comunión

We require that children second grade and up participate in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at www.stfranchisholland.org/first-reconciliation.

Se requiere que los niños del segundo grado en adelante participen en un programa básico de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/first-reconciliation.

Confirmation/Confirmación

Eight grade through twelfth grade youth are required to begin preparation in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at www.stfranchisholland.org/youthconfirmation.

Se requiere que los jóvenes del grado ocho al grado doce empiecen su preparación en uno de nuestros programas básicos de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/youthconfirmation.

Marriage/Matrimonio

Contact the Parish office a minimum of 6 months prior to the preferred wedding date. Marriage preparation sessions are required.

Comuníquese con la oficina parroquial cuando menos 6 meses antes de la fecha de su boda. Se requieren que asistan a platicas de preparación matrimonial.

Anointing of the Sick/Unción de los Enfermos

Contact the Parish office during hours of operation. Contact the rectory after hours in an emergency only.

Comuníquese con la oficina parroquial en horas hábiles de trabajo. Si la oficina esta cerrada hable a la rectoría, pero solamente en caso de emergencia.

Becoming Catholic/Convirtiéndose en Católico

Whether you have questions or you already know you'd like to become Catholic contact Ricardo Valdez, at rvaldez@stfranchisholland.org or 392-6700. Info. is also available at www.stfranchisholland.org/node/632.

Si tiene preguntas o si ya esta seguro de que quiere ser católico, llame a Ricardo Valdez al 616-392-6700 o por email a rvaldez@stfranchisholland.org

Membership/Membresía

New members are always welcome to our Parish. Please call our office to register or pick up a registration packet at the Information Desk in the gathering space in Church. Register also at www.stfranchisholland.org.

Si quiere ser miembro de nuestra parroquia, todos son bienvenidos. Llame por favor a la oficina parroquial o llévase un paquete de registraci3n del escritorio de informaci3n ubicado en el atrio de la iglesia.

Pastoral Staff

Rev. Charles Brown, Pastor	(616) 392-6700 Ext. 106
Rev. William VanderWerff, Associate Pastor	Ext. 116
Sr. Noella Poinsette O.S.F., Outreach/ Social Justice	Ext. 114
Tom Eggleston, Pastoral Associate	Ext. 104
Guillermo Flores, Immigration Assistance	Ext. 110
Deacon Edwin Gonzalez	Ext. 101

Administration Staff

Elvia Dominguez, Office Manager	Ext. 124
Francisca Flores, Accountant	Ext. 102
Emily Alba, Administrative Assistant	Ext. 109
Connie Ayling, Administrative Assistant	Ext. 101
Jason Heydens, Maintenance	(616) 499-1166

Music & Liturgy

Phillip Konczyk, Director	Ext. 117
---------------------------	----------

Parish Nurse

Martha Kuyten, Parish Nurse	(616) 392-6700
-----------------------------	----------------

Family & Adult Faith Formation

Ricardo Valdez, Director	Ext. 111
Kevin Hilgert, Director of Youth Ministry	Ext. 108
Susan Bippley, Coordinator of Children's Ministries	Ext. 115

Evangelization and Stewardship

Brian Piecuch	Ext. 119
---------------	----------

Rectory

	(616) 392-3985
--	----------------

Fax

	(616) 392-2474
--	----------------

Corpus Christi School

	(616) 994-9864
--	----------------

St. Vincent de Paul

	(616) 394-0676
--	----------------

What's Happening @ SFDS/Lista de Eventos en SFDS

Scripture Readings for the Week

Monday, Jan. 2

1 Jn 2:22-27
Jn 1:19-28

Tuesday, Jan. 3

1 Jn 2:29, 3:6
Jn 1:29-34

Wednesday, Jan. 4

1 Jn 3:7-10
Jn 1:35-42

Thursday, Jan. 5

1 Jn 3:11-21
Jn 1:43-51

Friday, Jan. 6

1 Jn 5:5-13
Mk 1:7-11

Saturday, Jan. 7

1 Jn 5:14-21
Jn 2:1-11

Sunday, Jan. 8

Is 60:1-6
Eph 3:2-3a, 5-6
Mt 2:1-12

Lecturas Bíblicas de la Semana

Lunes, 2 de Enero

1 Jn 2:22-27
Jn 1:19-28

Martes, 3 de Enero

1 Jn 2:29, 3:6
Jn 1:29-34

Miércoles, 4 de Enero

1 Jn 3:7-10
Jn 1:35-42

Jueves, 5 de Enero

1 Jn 3:11-21
Jn 1:43-51

Viernes, 6 de Enero

1 Jn 5:5-13
Mc 1:7-11

Sábado, 7 de Enero

1 Jn 5:14-21
Jn 2:1-11

Domingo, 8 de Enero

Is 60:1-6
Ef 3:2-3a, 5-6
Mt 2:1-12

Weekend Masses

Saturday 5:00 p.m. (Bilingual)
Sunday 8:30 & 10:30 a.m.
Sunday 12:30 p.m. (Spanish)

Daily Masses

Monday 12:10 p.m.
Tuesday 9:00 a.m.
Wednesday 6:00 p.m. (Spanish)
Thursday 12:10 p.m.

Office Hours

Monday - Thursdays
8:30 am to 6:00 pm
Fridays 8:30 am to 5:00 p.m.

Reconciliation

First Friday—Noon to 1 p.m.
Saturdays—4:00 to 5:00 p.m.
Saturday @ OLL 9-10:00 a.m.



OFFERTORY

Sunday Dec 18th, 2016

Envelopes/Checks -229
\$13,590.99

Automated Donations

\$11,829.94

Our Lady of Guadalupe Collection

\$460.55

Retirement Fund for Religious

\$425.00

Christmas Decoration donations

\$235.00

St Francis Weekly Tithe Habitat for Humanity

*Collection for 12/25/16
will be in bulletin 1/8/17

SAVE THE DATE



New Life Retreat

Jan. 20-22

For more information, contact:
Marife Vander Schuur @Marifevs@gmail.com
or (616) 312-7197 or Ricardo Valdez
@rvaldez@saintfrancisholland.org or
(616) 392-6700.

St. Francis de Sales Parish offers our deepest sympathies to the following families

The family of Albert Mulner

The family of Eikel Garcia

San Francisco de Sales les da su más sentido
pésame a estas familias en la muerte
de sus seres queridos.

Mass Intentions / Intenciones de Misa

Saturday/Sábado, December 31, 2016

5:00 pm Solemnity of Mary

Sunday/Domingo, January 1, 2017

8:30 am Solemnity of Mary
10:30 am Solemnity of Mary
12:30 pm Solemnity of Mary

Monday/Lunes, January 2, 2017

12:10 pm † Margaret Kalman—*Alice Kalman*

Tuesday/Martes, January 3, 2017

9:00 am † Morrie Scherrens—*Marion*

Wednesday/Miércoles, January 4, 2017

6:00 pm † Deceased members of St. Francis de Sales

Thursday/Jueves, January 5, 2017

12:10 pm † Deceased members of St. Francis de Sale

Saturday/Sábado, January 7, 2017

5:00 pm † Benito Benavides—*Mom & Dad*

Sunday/Domingo, January 8, 2017

8:30 am For the people
10:30 am † Miguel Arenas—*Sons & Daughters*
12:30 pm † Rodrigo Gil Sosa—*familia Gil*

More Events/Eventos

¿Sabe Sus Derechos de Inmigración?

La abogada de inmigración Sarah Yore Van Oosterhout, tendrá una presentación dirigida especialmente para las personas que quizás estén viviendo atemorizadas por la incertidumbre de la política de inmigración en un futuro no muy lejano. Esta presentación será el domingo 15 de enero a las 2:00 pm en el salón de usos múltiples en la iglesia San Francisco de Sales, la presentación será en español. Este es un asunto de derechos humanos muy importante, y como católicos debe de ser importante para todos nosotros porque tiene un gran impacto en nuestra comunidad local. Marque su calendario y reserve esta fecha.

Join fellow Cubs, Girl Scouts and American Heritage Girls in grades K-5 for

“A Scout is Reverent” Retreat Saturday, January 14

There will be rotating stations to include Footsteps of the Saints, Bishop Baraga Trails Award, Rosary Patch Series, Cub & Girl Scout religious award requirements, games, crafts and just a day of fun with fellow Scouts.

Cost is \$10 per Scout and Adult partner (scout leader, parent, grandparent, godparent). Contact Bob Ungrey at (616) 824-8718 for more information.



Mark your calendar to join Bishop Walkowiak and fellow business associates for the Catholic Business Leaders' Forum (CBLF) Breakfast, January 27, 2017 from 7:00-9:00 a.m. at Cathedral Square Center.

Joe Schmieder, Principal Consultant of The Family Business Consulting Group, will facilitate a panel of three west Michigan business leaders in a discussion focused on incorporating innovation into family businesses and developing next-generation leaders.

The CBLF breakfast events provide an environment for idea sharing, professional development, and thoughtful conversation while fostering the connection between Catholic business professionals in the Diocese of Grand Rapids.

RSVP by Monday, January 23 by visiting The Catholic Foundation of West Michigan website, CatholicFoundationWM.org, and clicking the “events” link or by calling 616.459.4508. The cost to attend is \$25 for an individual and \$200 to sponsor a table of eight.

On Thursday, January 5 at 6:00 pm
there will be a sendoff
Mass for Sofia Piecuch at
St. Francis de Sales
who is leaving for Senegal.



She will be volunteering for two years with the Catholic organization “Heart’s Home”.

Don't let the holiday's get the best of your Marriage – Next Retrouvaille Weekend Announced

Do you feel lost, alone or bored in your marriage? Are you frustrated, hurt or angry with your spouse? Are you constantly fighting? Or, do you simply shut down? Have you thought about separation or divorce? Does talking only make it worse?

Rediscover healing and love and find hope by attending Retrouvaille.

The program offers tools needed to rediscover a loving marriage relationship.

The next Retrouvaille weekend is Feb. 24-26, 2017.

For more information, to register or to sponsor a couple, call 616.752.7004, email retrograndrapids@gmail.com or visit retrovaille.org.



MEN'S NEW YEAR RETREAT



Sign up now for a retreat with Fr. Phil-Shangraw on Saturday, January 7 from 9-3 p.m.. St. Patrick-St. Anthony parish is hosting the Men's Retreat at Maranatha Conference Center in Muskegon, 2 miles north of PJ Hoffmaster State Park. The cost is \$20 and lunch is included. We will celebrate Mass, be challenged to focus on our spiritual lives in 2017. There will be time to fellowship with Brothers in the Lord, personal prayer/reflection and inspiring talks by Fr. Phil. Call Pam Hill at 842-8230, ext. 125 by December 30 to reserve your spot!

Mass for Life to be celebrated by Bishop Walkowiak

**Monday, January 23
7pm**

Cathedral of Saint Andrew

Will mark the 44th Anniversary of Roe v. Wade.

Includes a blessing for pilgrims departing later that week for the March for Life.

Reception to follow.

All are welcome.



The lovely poinsettias that adorn the altar are in memory of
or in honor of loved ones from St. Francis de Sales Parish.

*Las hermosas Noche Buenas que adornan el altar, son en honor o en memoria de seres queridos
de nuestra Parroquia de San Francisco de Sales.*

*Mr. & Mrs. Lawrence Dlugé, Fred & Clemence Kummer,
Bill Tenpas, Ana Galeno, Maria Concepcion Estrada, Mary Yates,
Rita Corley, Oscar Saldivar, Maria Ven Bui, Victor Tapia,
deceased members of the Saldivar family, deceased members of the Tapia family,
deceased members of the Wilson family, deceased members of the Skudlarick family,
Mr. & Mrs. Fred Pathuis, Mr. & Mrs. Fred Grunst, Everett R. Rutledge,
Celia Rutledge, Ernestina Saenz, Alfredo Saenz, Benito Benavides Jr.,
Michelle & Mia Hughes-Cano, Mr. Rodolfo Ruiz, Juan and Catalina Benevides,
Florentino & Eliza Ruiz, Mr. & Mrs. Manuel Sosa, Mr. & Mrs. Trinidad Garcia,
Jesús & Conrada Garcia, José Luis Garcia, Deacon Juan Garcia, Jesús (Jesse) Lopez,
Alfonso Delgado, Mary Minnema, Carl Apple, Juan A. Reyes Sr., Dionisia G. Reyes,
Juan J. Villagran, John Reyes Jr., LaVerna Schrader, Florence & Curtis Keegin,
Dominico Luong, Joseph Dinh, Raymond J. Webb, Mr. & Mrs. Claude Schneider,
Dorothy Moore, Bailey Emelander, Maximina Rodriguez, Aurelina Rodriguez,
Soledad Rodriguez, Sebastian Rodriguez, Alfonso Rodriguez, Guadalupe Corlízalo,
Carolina M. Rodriguez, Salvador Martinez, Marion, Kathryn & Helen Ross,
Albert & Gladys Ratkowski, Bailey Kathryn Emelander, Michaela Ann Kalmink,
Rodger T. Bastien, Jack Martin, Jim Martin, Ann Olendorf, Castañeda and Deleon
families, Jose Santos Mendez, Jose Luis Mendez Jr., Amalia Diaz, Pedro Lopez,
Librada Sanchez, Agustin Sanchez, Teodors Silva, Eduardo Silva, Josefina Lemus,
Miguel A. Olvera, Rosa Olvera, Maria G. Navarrete, Jesus Aurora Navarrete,
Jane Dlugé, Lawrence Dlugé, Dave Bouman, Jose Moreno, Cirenio Soto,
Clyde Kehrwecker, Brandon Ignacio, deceased members of the Ramirez family,
deceased members of the King family, Ruben Madriz, Berta Madriz,
Don & Betty Smith, Milt & Anna Bursma, Ralph & Eileen Bruner,
Isabella Moralez, Anna Ruth Steenstra, Gregorio Calanchi Jr.,
Gregorio Calanchi Sr., Marie Berdean, Louise Hinrichs.*

A special thanks to all our parishioners for their generous
donations for this year's decorations for our altar.

*Un agradecimiento especial a todos nuestros feligreses por sus
generosas donaciones de las Flores de Noche Buena para el altar.*



Outreach & Social Justice/Fe y Justicia

ST. VINCENT DE PAUL CENTER:

The Center will be closed Dec. 21 through Jan. 2
Have A Merry Christmas and Happy New Year!

Needed: Canned fruit and 2 lb bags of pinto beans.

CENTRO SAN VICENTE DE PAÚL

*El Centro de San Vicente estará cerrado
del 21 de diciembre al 2 de enero*

Esta semana necesitamos fruta en almibar y frijoles pintos.



Save Family Fare and D&W receipts.

Located near the Kids Food Basket bags in the gathering space there is a Ending Hunger One Step at a Time large plastic jar for your receipts. Crop Hunger Walk has these at several area churches as an easy way for them to raise more money for those who are hungry. Along with our St. Vincent de Paul Center, our Thanksgiving/Christmas food baskets, and the Kids Food Basket project this is another simple way of caring for the hungry.

To all of you who brought gifts and food for those who needed you to share in your blessings that they might have a better Christmas. Thank you also to those of you who brought glasses, etc. for those who are in jail at this time of year.

Gracias a todos los que trajeron regalos y comida para compartir con las personas necesitadas para que tuvieran una mejor Navidad. Gracias también a todos los que donaron lentes para leer, etc., para los que están presos en esta temporada del año.

National Migration Week

January 8 through 14 is National Migration Week. watch here and on the parish web site for many events that are happening. These will include a special movie, "The Good Lie", and an immigration simulation "Why Don't They Just Get in Line". This week of celebration is right after we celebrate Epiphany and then the Holy Family's flight into Egypt; they too were refugees fleeing violence and fear of death.

Interfaith Experience at Mosque

On Friday, Jan. 20 a group from both parishes will again go to the mosque in Grand Rapids for a presentation, delicious catered lunch, and prayer with our Muslim sisters and brothers. The time frame will be 11:00 am to 4:00 pm and there is a \$10 fee.

Corpus Christi Catholic Schools News

SAVE THE DATE

Corpus Christi

Crusader Toss

A Fundraiser Hosted by the Corpus Christi School Boosters

January 21, 2017

5:00 - 9:00 pm



A REALLY fun night for all ADULTS filled with fellowship and friendly competition in a double-elimination tournament setting, with a game that ANYONE can play!

- Bean bag toss tournament with prizes
- Fun event-themed meal and cash bar
- Drawing for custom made bean bag boards
- Corpus Christi School Gym

More details coming soon!

GUARDE ESTA FECHA

Corpus Christi

Crusader Toss

*Un evento para recaudar fondos patrocinado por los
Corpus Christi School Boosters*

21 de Enero, 2017

5:00 - 9:00 pm



¡Una noche MUY DIVERTIDA para todos los ADULTOS, llena de amistad y competencia en un torneo de doble eliminación en un juego que CUALQUIERA puede jugar!

- Torneo de tirar una bolsita rellena, habrá premios
- Un evento divertido, con comida y barra de pago
- Rifa de tableros que se usan en este juego
- Gimnasio de la Escuela Corpus Christi

¡Habrá más información muy pronto!